

# HOMEDICS®

LEADERS IN HEALTH & WELLBEING



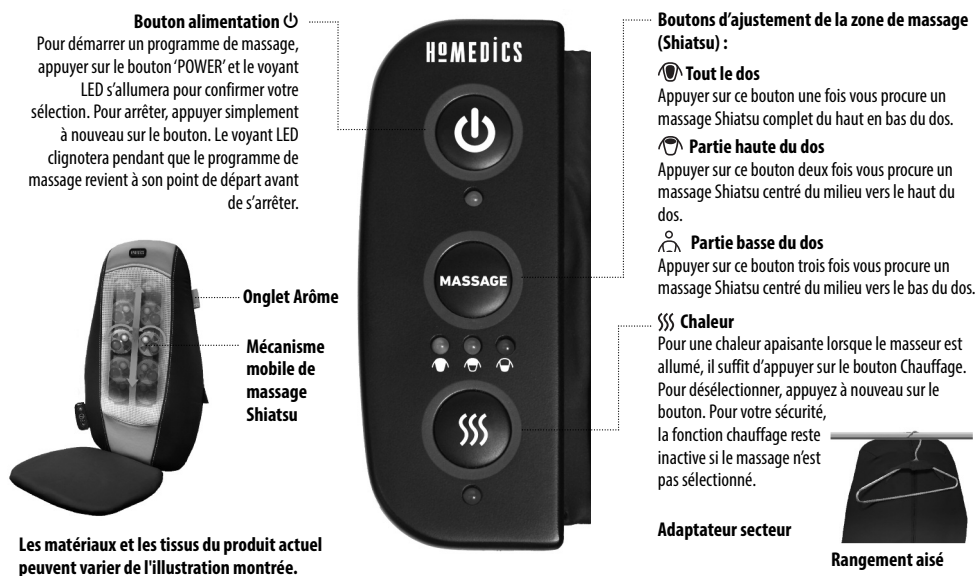
# MASSEUR SHIATSU AVEC CHALEUR

manuel d'instructions

SBM-195HAT-EU

**GARANTIE DE 3 ANS**

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:



## MODE D'EMPLOI :

### IMPORTANT : Préparation de l'appareil avant emploi

Le coussin masseur Shiatsu est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil, pour protéger le mécanisme de massage durant le transport, et qui doit être retirée avant la première utilisation pour permettre un fonctionnement correct du coussin masseur Shiatsu. Utilisez la clé Allen fournie. Puis, débarrassez-vous de la vis de manière appropriée.



**ATTENTION : Le fait de ne pas retirer la vis peut gravement endommager l'appareil.**

**Erreur** : tous les voyants LED de la télécommande clignotent pendant quelques secondes.

**Cause** : surcharge du masseur.

**Solution** : Vérifier que la vis/l'écrou à six pans a été retiré à l'arrière du coussin de massage (en utilisant la clé Allen fournie). Si le problème persiste, contacter votre centre de service HoMedics.

**REMARQUE** : Compléter les étapes 1 à 3 avant de brancher l'appareil au secteur.

1. Attacher le coussin de massage sur pratiquement tout type de chaise à l'aide de la sangle intégrée, située à l'arrière du siège. S'assurer qu'il est fermement maintenu en place en ajustant la sangle comme il convient.
2. Brancher l'embout du cordon d'alimentation sur une prise secteur 230V.
3. En position assise, utiliser la télécommande pour actionner l'appareil. Appuyer sur le bouton  et sélectionner la zone de massage désirée pour démarrer le massage.
4. Appuyer sur le bouton  pour arrêter le massage.

### REMARQUE :

- Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes. Ne pas considérer cette fonction comme un substitut au mode 'OFF'. Toujours penser à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Le mécanisme mobile Shiatsu « se place » ou s'arrête toujours dans sa position la plus basse. Il restera dans cette position après avoir éteint l'appareil. En cas de coupure de courant, le mécanisme « se placera » ou se mettra dans sa position la plus basse dès que le courant est remis.

### Utilisation d'huiles essentielles avec la pastille aromatique

Versez doucement quelques gouttes d'huile sur la pastille aromatique, libérant le parfum dans l'air. Plus il y a de gouttes, plus le parfum est puissant.



## ENTRETIEN :

### Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout~ autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

### Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

## PRODUCTKENMERKEN:

**POWER Stroomschakelaar**   
Start de massage door op de stroomschakelaar (POWER) te drukken. De LED gaat branden om uw keuze aan te geven. Om het apparaat uit te zetten, drukt u gewoon nogmaals op de stroomschakelaar. De LED knippert terwijl het massage-mechanisme naar de beginpositie terugkeert, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.



Het werkelijke productmateriaal en de stof kunnen afwijken van hetgeen is afgebeeld.

**Aromatab**

**Bewegend Shiatsu massage-mechanisme**



**(Shiatsu) Knoppen massagezone:**

 **Hele rug**

Wanneer u eenmaal op deze knop drukt, krijgt u een volledige massage over de hele rug

 **Schouders**

Wanneer u tweemaal op deze knop drukt, concentreert de massage zich op het midden van uw rug en uw schouders

 **Lenden**

Wanneer u driemaal op deze knop drukt, concentreert de massage zich op het midden van uw rug en uw lendenen

**Warmteknop** 

Voor kalmerende warmte tijdens de massage hoeft u alleen maar op de warmteknop te drukken. Druk nogmaals op de knop om de functie weer uit te zetten. Voor uw veiligheid kan de warmte niet worden ingeschakeld als er niet voor massage is gekozen.

**Netvoedingsadapter**



**Kan netjes worden weggeborgen**

## GEBRUIKSAANWIJZING :

### **BELANGRIJK! Het apparaat op het gebruik voorbereiden**

Aan de achterkant van de Shiatsu Massage is een schroef bevestigd om het mechanisme van de massage te beschermen gedurende het transport. Deze dient verwijderd te worden voor u de Shiatsu voor het eerst gaat gebruiken. Gebruik de meegeleverde inbussleutel. Verwijder vervolgens de schroef.



**Waarschuwing - indien u de schroef niet verwijdert, kan dit blijvende schade aan de massage opleveren.**

**Fout:** alle LED's op de afstandbediening knipperen een paar seconden lang.

**Oorzaak:** massage overbelast.

**Oplossing:** controleer dat de bout/schroef aan de achterkant van het massagekussen is verwijderd (gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel). Neem contact op met het servicecenter van HoMedics als u het probleem niet kunt verhelpen.

**LET OP!** Voer stap 1 t/m 3 uit alvorens de elektrische voeding van het apparaat in te schakelen.

1. Bevestig het massagekussen met de riem aan de achterzijde van het kussen aan een stoel. Controleer dat het goed vastzit en stel de riem zo nodig af.
2. Het snoer van de voedingseenheid op een stopcontact van 230 volt aansluiten.
3. Ga zitten en gebruik de afstandsbediening om het apparaat te bedienen. Druk op de knop  en selecteer de gewenste massagezone om de massage te beginnen.
4. Druk op de knop  om de massage te stoppen.

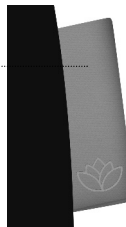
### **LET OP!**

- Voor uw veiligheid is dit apparaat voorzien van een functie die het na 15 minuten automatisch uitschakelt. Deze functie mag niet worden beschouwd als een vervanging voor het uitschakelen van het apparaat. U dient het apparaat altijd uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt.

- Het bewegende Shiatsu-mechanisme "parkeert" of eindigt altijd in de laagste stand. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, gaat het terug naar deze stand. Indien de elektriciteitstoevoer wordt onderbroken, zal het mechanisme "parkeren" of naar de laatste stand teruggaan nadat de elektriciteit weer is aangesloten.

### **Essentiële oliën gebruiken met de aromatab**

Giet voorzichtig een paar druppels olie op de aromatab en laat de geur in de lucht ontsnappen. Hoe meer druppels, hoe sterker de geur.



## ONDERHOUD :

### **Reinigen**


Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverduuners enz.


### **Opslag**

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.




## PRODUCT FEATURES:


**Power Button** 

To start a massage, press the 'POWER' button and the LED will illuminate to confirm your selection. To turn off, simply press the button again. The LED will blink while the massage mechanism returns to its starting point before switching off.




**(Shiatsu) Massager Zone Button:**


-  **Full Back**  
Pressing this button once gives a full massage up and down the back.
-  **Upper Back**  
Pressing this button twice gives a massage focusing on the mid to upper back.
-  **Lower Back**  
Pressing this button three times gives a massage focusing on the mid to lower back.

**Heat Button** 

For soothing heat when massage is on, simply press the heat button. To deselect, press the button again. For your safety, heat cannot be turned on if massage is not selected.



**The actual product materials and fabrics may vary from the picture shown.**



**Mains adaptor**

**Easy storage**

## INSTRUCTIONS FOR USE :

### IMPORTANT - Preparing the appliance for use

The Shiatsu Massager comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided Allen key. Then, properly dispose of the screw.



**Warning - Failure to remove screw may cause permanent damage to the massager.**

**Error:** all remote control LEDs flash for a few seconds.

**Cause:** massager overloaded.

**Solution:** ensure the allen key bolt/screw has been removed from back of the massage cushion (using the allen key included). Should the condition continue after this please contact your HoMedics service centre.

**NOTE:** complete steps 1 to 3 before switching the appliance on at the mains.

1. Attach the Massage seat to almost any chair using the integrated strap located at the back of the seat. Ensure it is held firmly in place by adjusting the strap as necessary.
2. Connect the power supply into a 230V AC mains outlet.
3. Once seated, use the control to operate the appliance. Press the  and select the desired massage zone to start the massage.
4. Press the  button to stop the massage.

### NOTE:

- There is a 15 minute auto shut-off on this appliance for your safety. This feature should not be considered as a substitute for 'OFF'. Always remember to switch the appliance off when not in use.
- The moving Shiatsu mechanism always "parks" or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will "park" or move to its lowest position.

### Using essential oils with the aroma tab

Gently pour a few drops of oil onto the aroma tab, releasing the scent in the air. The more drops, the stronger the scent.



## MAINTENANCE :

### Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

### Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.



### FKA Brands Ltd

Manufacturer & UK Importer: FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

EU Importer: FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland  
Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk